

K-Nr.: 21309
 K-no.:

Übertrager / Transformer

Datum: 22.10.1998

Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type
 Customer

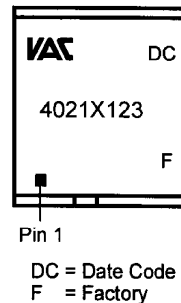
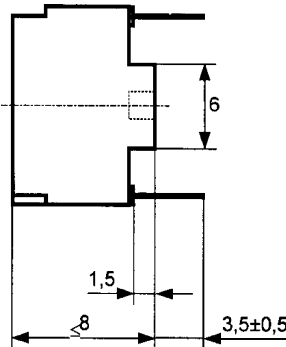
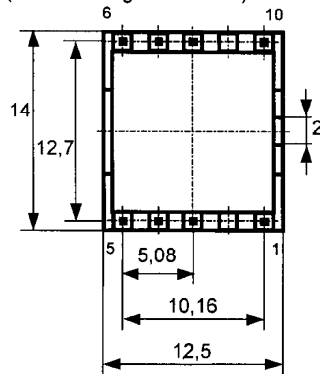
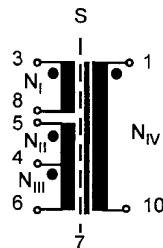
 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

 Seite 1 von 1
 Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances

 Anschlüsse:
 Connections:

 Toleranz der Stiftabstände $\pm 0,2\text{mm}$
 (Tolerances grid distance)

 Pin 0,45x0,66 alternativ (0,52 x0,52)
 Pin 0,45x0,66 alternative (0,52 x0,52)

 Anschlußschema:
 Schematic diagram

 $\ddot{u} = 2 : 1/1 : 2$

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):
 Operational data/characteristic data (nominal values):

 $R_{Cul} = 370 \text{ m}\Omega^*$
 $R_{Cull} = R_{Culll} = 200 \text{ m}\Omega^*$
 $R_{CulV} = 180 \text{ m}\Omega^*$
 $\int u_i dt_{\max} \geq 45 \text{ }\mu\text{Vs}$

 Umgebungstemperatur/ambient temperature: $-40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$

 Lagertemperatur/storage temperature: $-55^\circ\text{C} \dots +100^\circ\text{C}$

 Endprüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
 Final inspection

- | | | | | |
|---------------|--------|-------------------------------------|-----------------------|--|
| 1) (V) | M3014: | $U_{p,eff} = 3,0 \text{ kV},$ | 2 s, | $N_I + N_{II} + N_{III} + S$ gegen/to N_{IV} |
| | | $U_{p,eff} = 0,5 \text{ kV},$ | 2 s, | N_I gegen/to $N_{II} + N_{III} + S$ |
| | | $U_{p,eff} = 0,5 \text{ kV},$ | 2 s, | $N_{II} + N_{III}$ gegen/to S |
| 2) (AQL 0,25) | | $L_I \geq 4,6 \text{ mH},$ | $f = 10 \text{ kHz},$ | $U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}$ |
| 3) (V) | | Polarität / Übersetzungsverhältnis: | Toleranz $\pm 2\%$ | |
| | | Polarity / Turns ratio: | Tolerance | |
| 4) (AQL 0,25) | | $C_{KIV-S} \leq 40 \text{ pF}^*,$ | $f = 10 \text{ kHz},$ | $U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}$ |

 Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

* vorläufig/preliminary

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	
22.10.98	Pr.	82	L_S - Wert angepaßt. (von 0,6 μH auf 1,1 μH) Ohne Umlauf verteilt.

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb: Pr. designer	KB-PM B: Kei. check	freig.: Pr. released
---------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten.

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.

K-Nr.: 21309

K-no.:

Übertrager / Transformer

Datum: 22.10.1998

Date:

Kunde: Typenelement / Standard Type

Customer

Kd. Sach Nr.:

Customers part no.:

Seite 2 von 2

Page of

Endprüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

Final inspection

5) (AQL 1/S4) $C_{K\text{I+II+III-IV}} \leq 35 \text{ pF}^*$, $f = 10 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}$

6) (AQL 1/S4) $L_{S\text{I}} \leq 1,1 \text{ }\mu\text{H}$ ($N_{\text{II+III+IV}}$ kurzgeschlossen/short circuited), $f = 100 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}$

Weitere Vorschriften:

Applicable documents

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 60950 (VDE 0805) und erfüllt die Vorschriften.

Parameter: Verstärkte Isolierung: $N_{IV} \rightarrow N_I + N_{II} + N_{III} + S$

Verschmutzungsgrad 2

Betriebsspannung: $U_{eff} = 300 \text{ V}$

Isolierstoffklasse II

Überspannungskategorie: II

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 60950 (VDE 0805) and agrees with the standards.

Parameters: Reinforced insulation: $N_{IV} \rightarrow N_I + N_{II} + N_{III} + S$

Pollution degree 2

Working voltage $U_{rms} = 300 \text{ V}$

Material group II

Insulation category: II

Gehäusewerkstoff, Gießharz und Draht UL-gelistet

(Housing material, casting resin and wire UL - listed)

Hrsg.: KB-FB FT
editor

Bearb: Pr.
designer

KB-PM B: Kei.
check

freig.: Pr.
released